

Tochter des Königs, in die der Barbier sich verliebt hatte'.

*kandisi* ,εκατάφερε' ,überredete' S. 58b.

*kapase* ,πηλινὸ ἀγγεῖο διὰ τὸ λάδι' ,Oelfass' S. 54a.

*kapetán* S. 25b, S. 51b s. MEYER unter *kaperdín*.

*kapso-derpelen* S. 58b, ,τὴν καϊμένην ἀλωποῦ' ebenso *kapso-prifti* ,der arme Priester'. Zu ngr. *καίω* ,brenne'.

*karafil* ,Art. Gewehr': *dufëk* *karafil mandžár* Lied.

*karakatsë* Räthel 5 = *laratske*. Auch ngr.; MITKOS 33, 487: *lareska* ,ἡ καρκάξα (κίσσα)'.

*karár* S. 89a ,δὲν ἀποφάσισαν (ἤθελαν ἀκόμη καλλίτερον ἄνθρωπον)' ,νὰ καταπιστοῦν'. Auch *i dane karár* (*i* Dat. des Neutr.) ,ἔμειναν σύμφωνοι' S. 34, 1. Aus tü. *karar*, *karar etmek*.

*karsetë* S. 26, S. 32a, S. 61a. S. MEYER *kasón*.

*kartši* = *karši* S. 44a.

*kařotsër* S. 85b; *kařotsërete* ist wohl ,Kutscher und Diener'.

*kasandis* S. 70a ,εἶχαν κερδέσει' ,κασαντίσει, βγάλει'.

*kasdëj* ,παραμεθαύριον'; *kashtëditeze* ,παραπροχθές'. In L *kosdëj* ,ἀντιμεθαύριον' ,nach übermorgen'. Vgl. MEYER *dej*.

*katandi* ,περιουσία' ,Vermögen'. Auch bei REINHOLD Wortsamml. S. 69.

*kati* Räthel 11 ,Kadi'.

*katre: te katra* und *me te katra* ,in schellem Lauf' S. 58a, 72b, 78a.

*katštëk* ,Weberhandwerk' (tü. Endung) S. 51b.

*katua* ,Stall' Räthel 10 ,écurie' Dozon, ähnlich HAHN.

*kazá* ,ἐπαρχία' L 18; vgl. unter *im* und *it*.

*kazán* und *kazane* S. 66.

*kazino* fem. ,Vergnügungsort, café chantant' Plur. *kazina*. It.

*kazmá* S. 27a MEYER *kazme*.

*kdej* 1) *e kdejme den* S. 83a; *e kdien gürete* S. 27b; *do te kdehe kasabane* S. 35a ,wird um und umkehren'; *i kdeu hërezit prape* ,er schickte die Diener zurück'; *s i kdeu dževáp* ,er gab ihm keine Antwort'; *t i Duatš merhabá*; *ai do te ta kdehe* ,sag zu ihm ,Guten Tag' (vgl. MITKOS S. 216); er wird Dir den Gruss erwidern'; *per te kupetúare e kupetón, po s e kden dot* ,er versteht die Sprache, kann sich aber nicht ausdrücken' Še-Vasije; *zuri prifti ke te kden lafin* ,der Priester versuchte, seine Worte zurückzunehmen'; vgl. unter *Jer*. — 2) Passiv. a) ,zurückkehren' ,umkehren' *kde-u* S. 29b; *me nuke kdenet* S. 31a; *ke te vinej ne te kdiere* ,dass er zurückkommen sollte'; *as te kdiere erdi as u-duk me* ,weder kam er zurück, noch wurde er mehr gesehen'. — b) überhaupt ,von der eingeschlagenen Richtung abweichen, seitwärts abbiegen, einkehren', sich wenden'; *kđenešin ne bakšë* S. 77a; *te kđenej nga džamia* S. 42b; *nek ajó škate do kđenešin* S. 27a; *te kđenemi keti sonde* ,kehren wir diese Nacht hier ein'; *u-kde te derd ujt* ,um zu harnen'; *j u-kde edë mbretit Stambolit* ,er wandte sich auch gegen den Sultan von Konstantinopel'.

*kek: trim i kek* S. 51b. Gewöhnlich adverbial oder substantivisch: *kemi mbetur kek* ,wir sind heruntergekommen' (in Bezug auf Vermögen); *vate kek* ,es ging übel'; *benem kek* ,ich werde heftig krank' (mehr als *semure*); *semure kek* S. 37a; *te humbim astú, kek iste* ,dass wir es so verlieren (es so zu verlieren), ist schlecht'; *ješe me kek nga ti tani* ,ich war ärmer als Du jetzt'; *i vinej kek per djale* S. 32a; *i erdi*